

## 東海特藏整理

### 中國大陸「文化大革命」之前的華文雜誌創刊號--《建築技術》

陳惠美\*、謝鶯興\*\*

館藏《建築技術》，封面精簡，上題中英文刊名：「建築技術」，中間題：「慶祝中華人民共和國成立十六周年」及「1」、「1965」，乍看或未能即知為創刊號，而疑為慶祝活動之一種專刊。封底編排比較特別，上邊題「建築技術」「半月刊」、「中華人民共和國建築工程部主任」、「一九六五年第一期(總第 1 期)十月十三日出版」，從「總第 1 期」及「目錄」的〈發刊詞〉，才能知悉是合併「《建築》和《建築設計》雜誌」，而「創辦《建築技術》雜誌」的。另外編入「目錄」和「版權頁」，真正地「節省版面」的作法。



關於《建築技術》現代是否持續發行，查得《建築技術》官網，地址在：北京市廣蓮路 1 號建工大廈 A 座 9 層，「雜誌簡介」記載：

《建築技術》1970 年創刊於北京，是中國出版時間早、知名度高、發行量大、覆蓋面廣的專業科技期刊，其內容代表了中國建築科技發展

\* 僑光科技大學多媒體與遊戲設計系副教授

\*\*東海大學圖書館流通組組員

的先進水準。

〈《建築技術》雜誌徵稿簡則〉<sup>1</sup>也說：

《建築技術》雜誌創刊於1970年，是國內外公開發行的我國建築科學類重要核心期刊，中國科技論文統計源期刊，華北地區十佳期刊，全國優秀科技期刊。本刊任務是：交流建築技術新經驗，推廣建築科技新成果，介紹國外建築新技術，促進建築管理現代化，貫徹建築科技法規，研討建築技術政策，傳播建築科技資訊，開發建築技術市場，為我國建築業的技術進步服務，為我國建築市場的繁榮和發展服務，為我國社會主義現代化建設服務。

可是，〈《建築技術》創刊20周年座談會在京隆重舉行〉<sup>2</sup>記載：

《建築技術》雜誌是在政治風雲嚴峻、辦刊條件極差、編輯力量嚴重不足的情況下於1974年1月24日創刊的。20年來它由創刊初期每期發行3000冊的內部刊物發展成為最高期發量突破9萬冊，在我國建築界、出版界知名度較高，具有國家級水準的全國性科技刊物，並成為我國科技雜誌中少有的定價低、效益好，能夠實現獨立核算、自負盈虧，具有較好辦刊條件，具有較大自主權的新型雜誌社。

上列三則訊息似有矛盾。楊嗣信〈賀《建築技術》創刊20周年〉<sup>3</sup>記載：

《建築技術》創刊初期，正值「文化大革命」後期，「讀書無用論」和「技術無用論」甚囂塵上。《建築技術》衝破了層層障礙，克服了種種困難，脫穎而出，立刻受到廣大讀者的熱烈歡迎。十一屆三中全會迎來了《建築技術》的春天，小平同志先後發表了「知識份子也是工人階級的一部分」和「科學技術是第一生產力」等重要講話，又進一步給《建築技術》增添了活力。

彭聖浩〈為我國建築科技進步服務的20年--紀念《建築技術》創刊20周年向讀者彙報〉<sup>4</sup>說：

《建築技術》雜誌自創刊以來，已經歷了20載難忘的歲月，《建築技術》雜誌前身，是在萬馬齊暗的1970年開始出刊的內部刊物。1974年1月，順應全國建築科技人員的心願，懷著復興我國建築科技事業

---

<sup>1</sup> 見《建築技術》第35卷第1期，2004年1月。

<sup>2</sup> 見《建築技術》第21卷第2期，1994年2月。

<sup>3</sup> 見《建築技術》第21卷第1期，1994年1月。

<sup>4</sup> 見《建築技術》第21卷第1期，1994年1月。

的使命感，正式創刊向全國發行。

彭聖浩的說法，讓我們瞭解，何以有「1970 年創刊」與「1974 年 1 月 24 日創刊」兩種說法，前者係「內部刊物」，後者指「正式創刊向全國發行」。但與館藏「1965 年第一期(總第 1 期)10 月 13 日出版」不符。

以大陸的文化大革命，自 1966 年 8 月 18 日起，官方認為到 1976 年 9 月 9 日毛澤東逝世和懷仁堂事變四人幫被捕後，1977 年中共十一大上，中共中央主席華國鋒正式宣布「文化大革命」結束的 10 餘年間，「1965 年第一期(總第 1 期)」的《建築技術》，是否能避免初迫停刊的命運？尤其是「建築工程部黨委將部內有關刊物作了調整：停辦《建築》和《建築設計》雜誌，創辦《建築技術》雜誌；原來兩刊的技術報導任務，今後都由《建築技術》雜誌承擔」的態勢下？頗令人懷疑。而且同名刊物是在「1970 年創刊」，屬「內部刊物」的發行，是否因未見此「1965 年」的「總第 1 期」的刊物，且其「任務是：宣傳黨有關建築技術的方針政策；交流施工生產、建築設計和科學研究等方面的先進技術和經驗；報導技術革新、技術革命的成果，為建築業的技術改造服務，為生產建設服務」。雖然「建築業職工高舉毛澤東思想偉大紅旗，高舉總路線偉大紅旗，大學毛主席著作，大學解放軍，進行了社會主義教育」，但卻引用「周恩來總理在第三屆全國人民代表大會首次會議上號召」(以上皆引〈發刊詞〉)的話，而刻意避開呢？未見其它資料佐證，全屬臆測。

## 壹、目錄

從館藏《建築技術》創刊號的〈目錄〉可以看到，〈發刊詞〉說：「交流施工生產、建築設計和科學研究等方面的先進技術和經驗；報導技術革新、技術革命的成果，為建築業的技術改造服務」。

### 目錄

發刊詞……	2
革新民用宿舍工程的施工工藝……	北京市第二建築工程公司 辛力 4
評論：掌握、運用施工規律，多快好省地完成工程任務……	10
中型空心混凝土砌塊裝配式房屋的設計與施工……	浙江省第一建築工程公司 高宗義 11
兩種輕型預應力大瓦簡介……	建築工程部建築科學研究院建築結構研究所 15
裝配整體跨變鋼構在單層工業廠房及一般建築物中的應用……	北京工業建築設計院 齊志成 林俊權 16
環氧樹脂水泥粘接配電元件……	23
精密車間建築防塵問題……	王者香 24

下開式停泵水錘清除器試驗研究……建築工程部市政工程研究所 30

機具革新：

混凝土攪拌機進出灰口的改進……李榮民 35

小電焊機……上海市工業設備安裝公司 35

磅秤重量自動指示器……孫貴傑 35

《建築技術》半月刊徵稿啟事……9

一九六五年第一期(总第1期)十月十三日出版

目 录

发刊詞	2
革新民用宿舍工程的施工工艺	北京市第二建筑工程公司 辛力 4
評論：掌握、运用施工規律，多快好省地完成工程任务	10
中型空心混凝土砌块装配式房屋的设计与施工	浙江省第一建筑工程公司 高宗義 11
两种輕型預应力大瓦簡介	建築工程部建筑科学研究院建筑結構研究所 15
裝配整体跨变剛构在单层工业厂房及一般建筑物中的应用	北京工业建筑设计院 齐志成 林俊权 16
环氧树脂水泥粘接配電元件	23
精密車間建筑防尘問題	王者香 24
下開式停泵水錘清除器試驗研究	建築工程部市政工程研究所 30
機具革新：	
混凝土攪拌機進出灰口的改進	李榮民 35
小電焊機	上海市工業設備安裝公司 35
磅秤重量自動指示器	孫貴杰 35
《建築技術》半月刊徵稿啟事	9

## 貳、發刊詞

《建築技術》「發刊詞」，說明「为了更好地適應生產形勢的發展，建築工程部黨委將部內有關刊物作了調整」，停辦二種刊物，而創辦此刊物與承接二刊物的報導任務。

### 發刊詞

在偉大的中華人民共和國成立十六周年的時候，在波瀾壯闊的生產建設高潮中，《建築技術》雜誌在黨的領導及各方面的關懷支持下，和同志們見面了。

《建築技術》雜誌是建築工程部主辦的指導性、綜合性技術刊物。为了更好地適應生產形勢的發展，建築工程部黨委將部內有關刊物作了調整：停

辦《建築》和《建築設計》雜誌，創辦《建築技術》雜誌；原來兩刊的技術報導任務，今後都由《建築技術》雜誌承擔。《建築技術》雜誌的任務是：宣傳黨有關建築技術的方針政策；交流施工生產、建築設計和科學研究等方面的先進技術和經驗；報導技術革新、技術革命的成果，為建築業的技術改造服務，為生產建設服務。

建國以來，建築業在黨中央和毛主席的英明領導下，取得了很大的成績，積累了實踐經驗。特別是近幾年來，建築業職工高舉毛澤東思想偉大紅旗，高舉總路線偉大紅旗，大學毛主席著作，大學解放軍，進行了社會主義教育，職工思想面貌和生產面貌有了很大的改變。這表現在：建築設計人員正在持續開展群眾性的設計革命運動，大大地促進了設計隊伍思想革命化，他們的政治覺悟、工作作風、思想作風等，有了明顯的變化。現在，下樓出院，深入現場，調查研究，同工農群眾相結合，已開始形成新的風氣；在設計工作上也取得了新的成就，做出了不少好的設計，節約了投資，提高了技術。在施工方面，開展了群眾性的技術革新、技術革命運動，改進了工藝技術，提高了工程質量，對完成生產任務起了很大的作用。建築科學研究工作，進一步密切結合生產，為生產服務，也取得了很大的成績。目前，有的施工單位在完成每平方米建築面積時，只用三個多工日，能夠達到這樣的水準，是建築設計、施工、科學研究部門密切協作，綜合改進生產技術的結果。

但是，我們的技術水準與國家生產建設需要，還存在著不小的差距，建築業的勞動生產率不高，建築結構比較笨重，機械化施工水準極低，手工操作和笨重的體力勞動還占相當大的比重。這種狀況必須改革。迅速提高建築技術水準，提高勞動生產率，提高工程質量，降低生產成本，縮短施工工期，這是擺在我們面前的重要課題。

怎樣解決這個問題呢？解決這個問題的途徑，除繼續改善勞動組織、實行企業管理革命化、挖掘勞動潛力以外，最根本的是加速建築業的技術改造，以先進的技術武裝自己，不斷提高建築技術水平。只有這樣，才能達到保重點、保質量、保投產的目的，多快好省地完成國家建設任務，促進建築業生產高潮的持續發展。周恩來總理在第三屆全國人民代表大會首次會議上號召：「我們不能走世界各國技術發展的老路，跟在別人後面一步一步地爬行。我們必須打破常規，盡量採用先進技術，在一個不太長的歷史時期內，把我國建設成為一個社會主義的現代化的強國。」「要採用先進技術，必須發揮我國人民的聰明才智，大搞科學試驗。」周總理的號召，為建築業的技術改造

指出了正確的方向，因此，我們要積極響應，充分調動廣大工人和工程技術人員的積極性，大搞群眾性的技術革新和技術革命，在各項工程中推廣採用先進技術，有計劃地進行建築業的技術改造。

建築業的技術改造，內容是多方面的。當前，要着重進行的是：在保證質量的基礎上，提倡輕巧、耐用、省錢的結構，因地制宜、就地取材地發展輕質高效能的圍護結構材料；發展中小型專用建築機具，提高土石方、裝卸運輸、混凝土和抹灰等工種工程的機械化程度；改革施工工藝，改進施工方法，減少單位面積的用工量；推廣安裝工程和金屬結構製作的先進技術；研究特種工程技術，攻克技術難關，更好地為國家重點建設服務。很明顯，擺在我們面前的任務是光榮的，也是艱巨的。

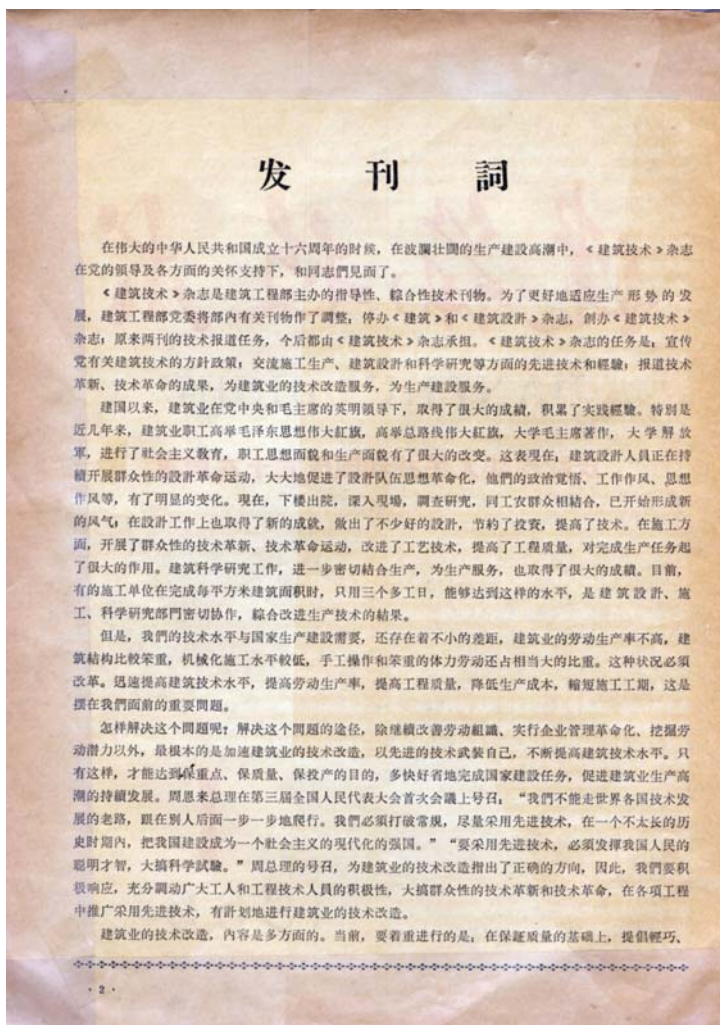
要搞好建築業的技術改造，提高建築技術水準，必須貫徹科學研究、設計和施工三結合的精神。它們是互相影響、互相促進、不可分割的。科學研究是為生產服務，也就是為設計、施工服務的；必須從生產實際出發確定研究項目，把建設上急需解決的技術關鍵問題的研究，作為自己的重要任務；同時，要有長遠的目標，以便為生產力的進一步發展作好技術準備。設計是基本建設一個決定性的環節，必須正確體現黨的方針政策，做到技術上先進，經濟上合理，符合多快好省的全面要求；設計人員必須熟悉施工和科學研究的情況，使設計方案既要適應施工的實際條件，便利施工，又要積極採用科學研究和群眾性技術革新、技術革命的最新成果。施工是建築業最基本的生產實踐，先進的設計方案，也必須通過先進的施工技術才能實現；施工單位要積極推廣應用科學研究成果，不斷改進施工方法，適應設計革命的要求。研究人員和設計人員要深入施工現場，關心和協同施工單位提高生產技術水準，同時又要虛心向施工單位的群眾學習，總結他們豐富的經驗，以提高研究水準和設計水準。

由此可見，要搞好建築業的技術改造，必須大力開展科學研究工作，繼續深入開展群眾性的設計革命運動和群眾性的技術革新、技術革命運動。既要使研究、設計和施工生產緊密結合起來，又要使專業科學技術部門與廣大群眾的生產運動緊密結合起來，實行黨的領導、專家、群眾三結合。只有這樣，科學技術才有廣闊燦爛的發展前途。

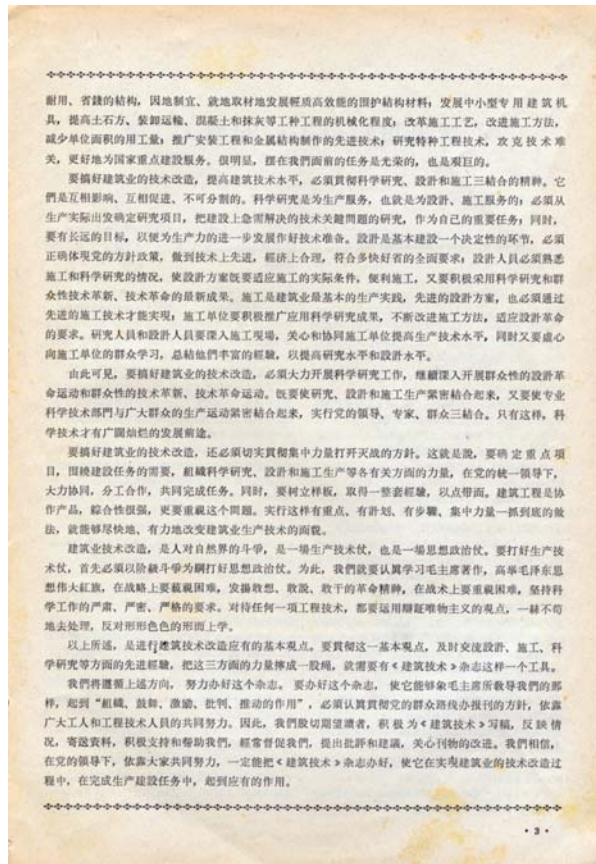
要搞好建築業的技術改造，還必須切實貫徹集中力量打殲滅戰的方針。這就是說，要確定重點項目，圍繞建設任務的需要，組織科學研究、設計和施工生產等各有關方面的力量，在黨的統一領導下，大力協同，分工合作，



共同完成任務。同時，要樹立樣板，取得一整套經驗，以點帶面。建築工程是協作產品，綜合性很強，更要重視這個問題。實行這樣有重點、有計劃、有步驟、集中力量一抓到底的做法，就能夠儘快地、有力地改變建築業生產技術的面貌。



建築業技術改造，是人對自然界的鬥爭，是一場生產技術仗，也是一場思想政治仗。要打好生產技術仗，首先必須以階級鬥爭為綱打好思想政治仗。為此，我們就要認真學習毛主席著作，高舉毛澤東思想偉大紅旗，在戰略上要藐視困難，發揚敢想、敢說、敢幹的革命精神，在戰術上要重視困難，堅持科學工作的嚴肅、嚴密、嚴格的要求。對待任何一項工程技術，都要運用辯證唯物主義的觀點，一絲不苟地去處理，反對形形色色的形而上學。



以上所述，是進行建築技術改造應有的基本觀點。要貫徹這一基本觀點，及時交流設計、施工、科學研究等方面的先進經驗，把這三方面的力量攪成一股繩，就需要有《建築技術》雜誌這樣一個工具。

我們將遵循上述方向，努力辦好這個雜誌。要辦好這個雜誌，使它能够像毛主席所教導我們的那樣，起到「組織、鼓舞、激勵、批判、推動的作用」，必須認真貫徹黨的群眾路線辦報刊的方針，依靠廣大工人和工程技術人員的共同努力。因此，我們殷切期望讀者，積極為《建築技術》寫稿，反映情況，寄送資料，積極支持和幫助我們，經常督促我們，提出批評和建議，關心刊物的改進。我們相信，在黨的領導下，依靠大家共同努力，一定能把《建築技術》雜誌辦好，使它在實現建築業的技術改造過程中，在完成生產建設任務中，起到應有的作用。

### 參、徵稿啟事

《建築技術》創刊號的徵稿啟事，列出「包括建築施工、設計科學研究」等八項的徵稿條件。



### 建築技術半月刊徵稿啟事

一、《建築技術》半月刊為建築工程部主辦的指導性、綜合性的技術刊物。內容包括建築施工、設計科學研究等方面。本刊歡迎下列稿件：

- 1.有關建築業的技術政策、指示、決定貫徹執行的情況和經驗；
- 2.有關建築業開展技術革新和技術革命運動的情況和先進技術經驗；
- 3.有關建築安裝實行機械化施工和工藝改革等方面的先進技術經驗；
- 4.有關保證工程質量、安全施工、提高勞動生產率和節約原材料消耗等方面的先進技術經驗；
- 5.有關工業與民用建築設計的先進經驗，特別是採用新型結構、新材料和新技术等方面的設計經驗；
- 6.有關建築科學研究方面的專題試驗、試生產成果和經驗；
- 7.有關建築設備(採暖、通風、電氣、衛生設備等)、城市橋樑、道路和給水排水等方面的先進技術經驗；
- 8.批評與建議。

二、來稿請用稿紙書寫清楚，每字一格，標點符號占一格。插圖應用黑色墨水繪在插圖紙上，圖號、圖題、圖注必須核實準確。

三、來稿請詳細寫明真實姓名、所在單位和通訊位址，如需用筆名，也請闡明。

四、本刊對來稿有修改權，不願修改者請在稿件上注明。

五、來稿經本刊發表後，酌付稿酬，並贈本刊一冊。未經刊登的稿件，留作本刊參考，不再退稿，請作者自留底稿。

六、來稿請寄北京西郊百萬莊建築工程部《建築技術》編輯部。信封上相注明「稿件」，郵資總付，則可不貼郵票。

